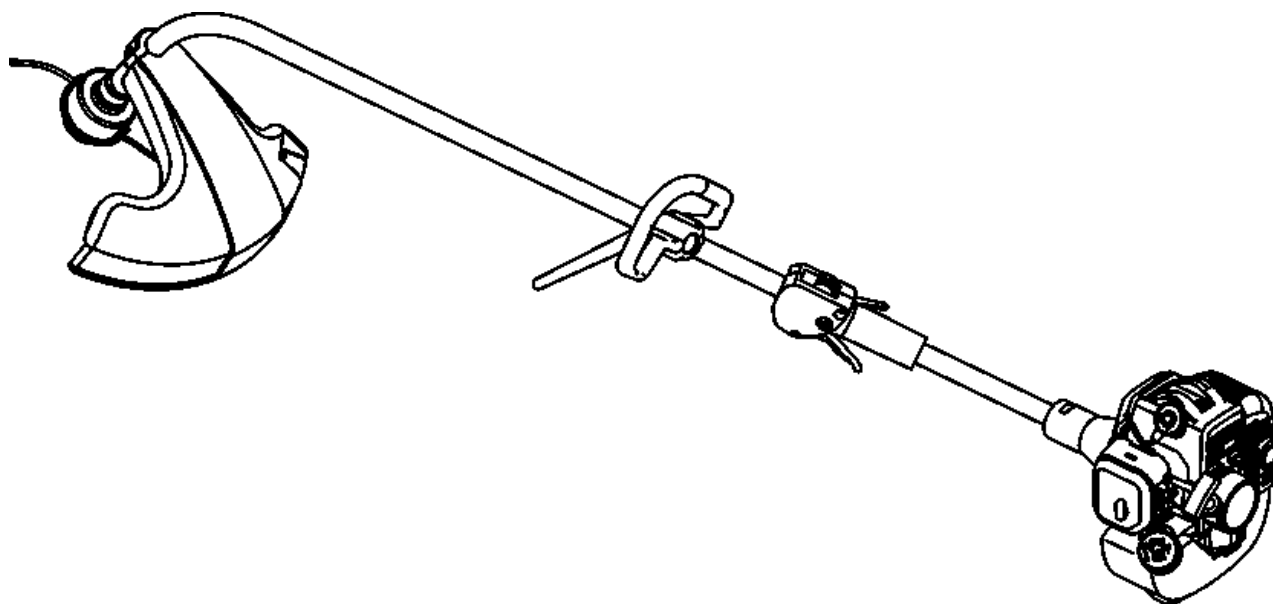


BOZÓTVÁGÓ ÉS SZEGÉLYVÁGÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Az eredeti használati utasítás fordítása.

FIGYELEM!

- A gép használata előtt olvassa el a használati utasításban található biztonsági és egyéb utasításokat. Őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználására.
- A gép kissé eltérhet a képen láthatótól.

3CS230E
3CS230EF
3CS260E
3CS260EF



TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS / MŰSZAKI ADATOK	1
ÁBRÁK, SZIMBÓLUMOK	2
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK és ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	3
A GÉP RÉSZEI	6
ÖSSZESZERELÉS.....	9
BIZTONSÁGOS ÜZEMELTETÉS SZABÁLYAI.....	10
VÁGÁS DAMILFEJJEL.....	12
ÜZEMANYAG ÉS OLAJ KEVERÉK	14
ELŐKÉSZÜLETEK A GÉP HASZNÁLATÁRA	15
A GÉP HASZNÁLATA, ÜZEMELTETÉSE.....	16
KARBANTARTÁS és ÁPOLÁS.....	17
SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	19
HIBAKERESÉS	19
HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ.....	20

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy cégünk motoros fűszegélynyíróját választotta. Ez a használati utasítás elmagyarázza, hogyan kell helyesen, biztonságosan kezelni a terméket. Használat előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, csak utána üzemelje be a gépet, hogy megfelelő biztonsággal végezhesse munkáját. A termék specifikációi időközben változhatnak, ezért az Ön gépének egyes részletei eltérhetnek a kézikönyvtől. Kérjük, a leírást ennek megfelelően értelmezze.

A gép csak fű vágására használható.

MŰSZAKI ADATOK

	Model	3CS230E	3CS230EF	3CS260E	3CS260EF	
G É P	Meghajtás	Centrifugális kuplung; hajlékony hajtótengely				
	max. tengely fordulatszám / motor fordulatszám (min ⁻¹)	9000 / 9000		9500 / 9500		
	Alapjárat fordulat szám (min ⁻¹)	3200 ± 200				
	Rezgés a fogantyún (m/s ²) (EN ISO 22867 szerint) A zajmérés bizonytalansága K=1,5m/s ²	Damilfej	7,1		7,5	
		Kés	_____			
	Hang nyomás szint (dB(A)) (EN ISO 22867 szerint) A zajmérés bizonytalansága 3db(A)	Damilfej	89		92	
		Kés	_____			
	Hang teljesítmény szint (dB(A)) (EN ISO 22867 szerint) A zajmérés bizonytalansága 3db(A)	Damilfej	102		105	
		Kés	_____			
	Fordulatszám áttétel	_____				
Kés vágási iránya	_____					
Fogantyú típusa	„D“ vagy hurok foggantyú					
Súly szárazon (kg)	4,9	5,1	4,9	5,1		
M O T O R	Motor neve	HP23		HP26		
	Típus	Légűtő, 2 ütemű benzin motor, függőleges dugattyú vezérléssel				
	Lökettérfogat (cm ³)	22,5		25,4		
	Maximum leadott teljesítmény (kW/min ⁻¹)	0,7 / 8000		0,8 / 8000		
	Karburátor	membrános				
	Gyújtás	Érintkezésmentes elektromos gyújtás				
	Indítási mód	Berántóval				
	Üzemanyag	Benzin és kétütemű motor olajjal keveréke (keverési arány 30:1)				
	Üzemanyag tank térfogata (l)	0,55				
	Súly szárazon (kg)	2,8				
Hagyományos damilfej és damil		3CS230E.2/ Ø 2mm (damilszál)				
Hajtószer cső hossza (mm)		1522				
Meghajtótengely hossza (mm)		1520				

A műszaki adatok változási jogát a gyártó értesítés nélkül fenntartja!

ÁBRÁK, SZIMBÓLUMOK

Az alábbi ábrák közül néhány a gépen is megtalálható. Tanulmányozza őket és értse meg a jelentésüket. Helyes értelmezésük segíti a gép jobb és biztonságosabb használatát.

ÁBRA	NÉV	FIGYELMEZTETÉS/MAGYARÁZAT
	Biztonsági figyelmeztetés	Veszély, Figyelm, Vigyázat jelölése. Felhívja a figyelmet az olyan körülményre, amely komoly sérülést okozhat. Az Ön biztonsága érdekében.
	Olvassa el a használati utasítást	Olvassa el a használati utasítást és kövesse a figyelmeztetésekett és biztonsági előírásokat.
	Visszapattanásra figyelmeztet.	A tárgyak visszapattanása veszélyes lehet.
	Tartsa távol a nézelődőket	Tartsa távol a környéken tartózkodókat (főleg gyerekeket és állatokat) legalább 15 m-re a munkaterülettől.
	Vágó egység: damilfej	Ehhez a termékhez damilfej használható, és a damilfejjel fű vágására alkalmas
	Ne használjon fém kést	Ez a gép nem fém kés (több ágú vágókés, vagy fűrészlánc) használatára lett kialakítva.
	Fordulatszám címke	A vágó rész tengelyének forgási iránya és maximális fordulatszáma.
	Lábbeli	Viseljen csúszásmentes védő lábbelit a gép használata közben.
	Kesztyű	Viseljen csúszásmentes, erős védőkesztyűt.
	Tilos a dohányzás	Ne dohányozzon, amikor az üzemanyagot keveri vagy az üzemanyagtankot feltölti.
	Benzin	Használjon gépjárművekhez való ólmozatlan benzint, amelynek oktánszáma 91([R+M]/2) vagy magasabb.
	Olaj	Használjon léghűtéses, 2 ütemű motorokhoz való olajat.
	A benzin és olaj keverése	Alaposan keverje össze az üzemanyagkeveréket és ezt tegye meg minden tankolás előtt.
		A kézi szívatógombot 5 alkalommal nyomja meg teljesen és engedje fel.
	CE jelölés	A CE jelöléshez szükséges összes a termékre vonatkozó irányelvnek megfelel.
	Szem, fül, fej védelem	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és védősisakot.
	Vigyázat, forró, meleg felület	Sérülés elkerülése érdekében kerülje a forró felületek érintését.
	Zajszint	Garantált hangnyomás szint
	Tűzveszély	Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok
	Karburátor beállítás	Szivató (zárt állás) üzemelés (nyitott állás)
	Gyújtás kapcsoló	Indításnál állítsa START állásba.STOP állásban leáll a motor

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELEM VIGYÁZAT

A termék használata előtt Kérjük, ellenőrizze, hogy a helyi törvények és rendeletek nem korlátozzák ezt a fajta terméket. Vagy a termék megfelel a helyi törvények és rendeletek követelményeinek.

A megfelelő biztonsági előírásokat be kell tartani. Hasonlóan más motoros készülékhez, a ezt a gépet is óvatosan kell kezelni. **NE TEGYE KI MAGÁT VAGY MÁSOKAT VESZÉLYNEK.** Kövesse ezeket az általános szabályokat. Ne hagyja, hogy mások használják a gépet kivéve, ha vállalják a felelőséget és elolvasták, megértették a gép kezelési utasítását, illetve jártasak annak működtetésében. A gépet gyermekek nem használhatják.

- Mindig viseljen védőszemüveget a szemek védelmére. Öltözzön megfelelően, ne viseljen laza ruhát vagy ékszert, amiket a gép mozgó részei elkaphatnak. Mindig viseljen biztonságos, erős, csúszásmentes lábbelit. A hosszú hajat hátra kell kötni. Ajánlott a lábakat és lábfejeket védeni a munka közben keletkező kirepülő törmeléktől.
- Használat előtt, vagy ha leejti, vagy más behatás éri, akkor azután vizsgálja át teljesen a gépet hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek (csavarok, anyák stb.), illetve sérülések. Javítsa meg vagy cserélje ki, ha szükséges.
- **NE HASZNÁLJON** másfajta adaptert a motoros alapgéphez, csak a gyártó által javasoltat. Súlyos sérülés érheti a kezelőt vagy a közelben állókat, illetve károsodhat a gép.
- Tartsa tisztán a fogantyúkat az olajtól és üzemanyagtól.
- Mindig alkalmazzon megfelelő fogást és hevedert vágás közben.
- Ne dohányozzon miközben üzemanyagot kever vagy a tartályt tölti fel.
- Ne keverjen üzemanyagot zárt helyiségben vagy nyílt láng mellett. Biztosítson megfelelő szellőzést.
- Az üzemanyagot megfelelő jelzéssel ellátott kannában keverje és tárolja, amely a helyi előírások és rendeletek szerint jóváhagyással rendelkezik ilyen célokra.
- Sohase vegye le a tanksapkát, ha a motor jár.
- Sohase indítsa be, és ne járassa a motort zárt helyiségben vagy épületben. A kipufogógáz veszélyes szén-monoxidot tartalmaz.
- Sohase próbálkozzon a motor beállításával, ha az jár és fel van helyezve a felhasználón lévő hevederre. A motor beállítását mindig úgy végezze, hogy a motor egyenes, tiszta felületen támaszkodjon.
- Ne húzza meg a kábelt.
- Ne emelje fel a gépet csak a meghajtószáon lévő fogantyúval.
- Ne tegye le a gépet a talajra, amíg a motor működik (például üresjáratban).
- Ellenőrizze rendszeresen, hogy az alkatrészek, tartozékok vagy kábelek nem sérültek, vagy hibásodtak-e meg.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy rosszul van beállítva. Sohase távolítsa el a gép védőelemeit. Súlyos sérülés érheti a kezelőt, vagy a közelben állókat, illetve károsodhat a gép.
- Vizsgálja meg a vágandó területet és távolítsa el minden törmeléket, amit a vágóegység feltekerhet. Távolítsa el minden más tárgyat is, amit a készülék kihajíthat a vágás közben.

- Tartsa távol a gyerekeket. A nézelődőket kívül kell tartani a munkaterület biztonsági zónáján, legalább 15 MÉTERRE.
 - Sohase hagyja a gépet felügyelet nélkül.
 - Sohase használja a gépet más munkára, mint amire szánták, és ami ebben a kézikönyvben le van írva.
 - Ne billenjen ki az egyensúlyából. Mindig stabilan álljon és tartsa meg az egyensúlyát. Ne működtesse a gépet létráról vagy más, nem stabil állásból.
 - Tartsa távol a kezeit és lábait a vágószerkezettől a gép működése közben.
 - Ne használja ezt a típusú gépet törmelék elseprésére.
 - Ne használja a gépet, fáradtan vagy gyógyszer, drog vagy alkohol hatása alatt.
 - Használjon sérülésmentes damil vágófejet. Ha megüt egy követ vagy bármilyen más tárgyat, állítsa le a motort és ellenőrizze le a damil vágófejet. Szakadt vagy kiegyensúlyozatlan damil vágófejet sohasem szabad használni.
- KÖVESSE A TARTOZÉKOK CSERÉJÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT.
- Ne tárolja a gépet zárt térben, ahol az üzemanyag párája elérheti a forróvíz melegítőket, fűtőtesteket, kazánokat, stb. nyílt lángját. Kizárólag lezárt, jól szellőző helyen tárolja.
 - Gondoskodjon róla, hogy a gép biztonságos és megfelelő állapotú legyen. Alkatrészeket a kereskedőtől vásárolhat. Bármilyen más alkatrész vagy tartozék használata potenciális veszélyt vagy sérülést jelenthet a felhasználóra nézve, illetve károsodhat a gép és érvénytelenné válik a garancia.
 - Tisztítsa meg teljesen a gépet, különösen az üzemanyagtartályt, a környékét és a levegőszűrőt.
 - Üzemanyag betöltésekor gondoskodjon arról, hogy a motor ne járjon, és hagyja a motort lehűlni. Soha ne töltsön üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró. Ha az üzemanyag kifolyt, törölje fel teljesen és megfelelően dobja ki a használt törlőanyagot a motor beindítása előtt.
 - Tartsa távol a többi dolgozót vagy a látogatókat legalább 15 méterre.
 - Amikor közelít egy gépkezelőhöz, óvatosan hívja fel a figyelmét, és bizonyosodjon meg róla, hogy leállította a motort. Vigyázzon, hogy ne ijessze meg, vagy ne zavarja meg a kezelőt, ami egy bizonytalan szituációt okozhat.
 - Sohase érjen a damil vágófejhez, ha a motor jár. Ha be kell állítani a védőt vagy a damil vágófejet, akkor győződjön meg arról, hogy a motor leállt és ellenőrizze, hogy a damil vágófej leállt-e.
 - A motort ki kell kapcsolni, amikor a gépet átviszi az egyik munkaterületről a másikra.
 - Vigyázzon, hogy a damil vágófejet ne üsse a kövekhez, vagy a talajhoz. Az szükségtelen durva üzemeltetés lerövidíti a gép élettartamát, és nem biztonságos környezetet teremt a felhasználónak és a körülötte lévőeknek.
 - A motort le kell állítani, amikor a gépet a munkaterületek között átvisszük. Vigyázzon, hogy a damil vágófej ne ütdődjön kövekhez vagy a földhöz. Az indokolatlan durva üzemeltetés lecsökkenti a gép élettartamát, valamint egy nem biztonságos környezetet teremt az Ön és a környezetében lévőek számára.

- Figyeljen az alkatrészek meglazulására és felmelegedésére. Ha bármilyen rendellenességet észlel a gépen, azonnal állítsa le a motort és figyelmesen ellenőrizze le a gépet. Ha szükséges, javíttassa meg a gépet szakszervizzel. Sohase folytassa a gép használatát, ha az nem működik megfelelően.
- A motor beindításakor vagy üzemelése közben sohase érintse meg a forró részeket, mint a kipufogó, a gyújtótekercs kábele vagy a gyújtógyertya.
- Miután a motor leállt, a kipufogó még forró. Sohase helyezze a gépet olyan helyre, ahol gyúlékony anyagok (száraz fű, stb.), tűzveszélyes gázok vagy folyadékok találhatók.
- Fokozottan figyeljen a kezelésre esőben vagy közvetlenül eső után, mivel a talaj csúszós lehet.
- Ha megcsúszik vagy elesik, vagy gödörbe lép, azonnal engedje el a gázkart.
- Vigyázzon, hogy ne dobja le a gépet, és ne üsse hozzá tárgyakhoz.
- Mielőtt a gépet beállítaná, vagy javítaná, győződjön meg arról, hogy a motor leállt és vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
- Ha a gépet hosszú időre elteszi, eressze le az üzemanyagot az üzemanyagtartályból és a porlasztóból, tisztítsa meg a gép részeit, és helyezze el a gépet biztonságos helyen és ellenőrizze, hogy a motor lehűlt.
- Rendszeresen vizsgálja meg a gépet a biztonságos és hatékony működtetés biztosítása érdekében. A gép alapos felülvizsgálatához lépjen kapcsolatba a kereskedővel.
- Tartsa távol a gépet tűztől vagy szikráktól.
- A Raynoulds jelenségnek nevezett állapot jelentkezhet egyes emereknél az ujjakon a rezgés és a hideg hatására. A rezgés és a hideg hatása az ujjakban bizsergő, égő érzést okozhat, amit a bőr elfehéredése és zsibbadás követ. Erősen ajánlott betartani a javasolt óvintézkedéseket, mert nem ismert, hogy mi az a minimális hatás, ami kiváltja a betegséget.

Tartsa magát melegen, különösen a fejét, a nyakát, a lábát, a bokáját, a kezét és a csuklóját. tartson fenn jó vérkeringést. A munkavégzés közben gyakran tartson szüneteket és mozgassa át a végtagjait, hogy fenntartsa a jó vérkeringést és ne dohányozzon. Csökkentse az üzemeltetési időtartamot. Próbálja olyan munkavégzéssel tölteni a napot, ahol nem szükséges használnia ezt a gépet, vagy más motoros meghajtású berendezést. Ha kellemetlen érzést tapasztal, az ujjak vörössége és duzzanata majd elfehéredése valamint az érzékelés elvesztése, akkor forduljon orvoshoz mielőtt további hideg és rezgés hatásának tenné ki magát.

- Mindig viseljen fülvédőt, a hosszú ideig tartó hangos zaj halláskárosodást akár hallásvesztést is okozhat. Teljes arc- és fejtámaszt kell biztosítani, hogy megelőzze ágak, bokrok okozta sérüléseket.
- Viseljen csúszásmentes erős munkakesztyűt, hogy biztosabban tudja megmarkolni a fogantyút. A kesztyű le is csökkenti a gép rezgésének továbbítását a kezeihez.
- VIGYÁZAT: A vágási terület még a gép leállása közben is veszélyes.

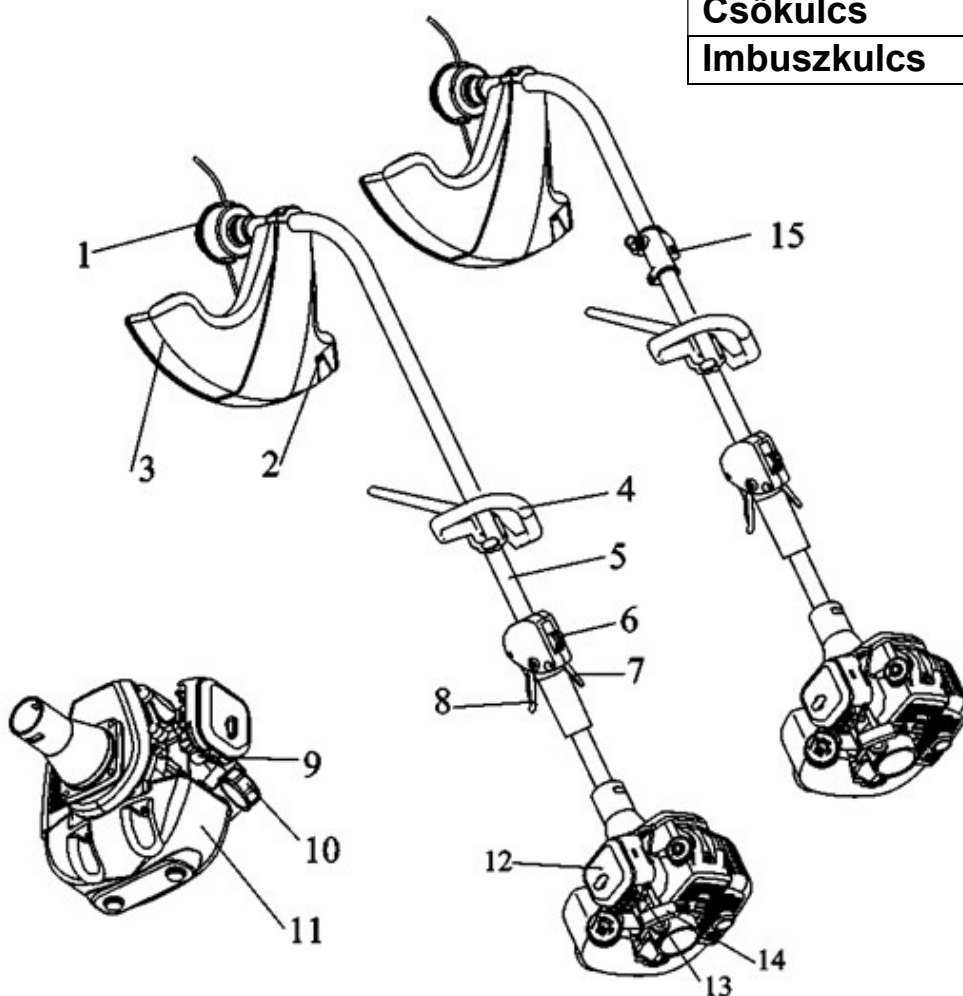
Figyelem: Zaj és rezgés

1. Alacsony fordulaton való működtetés csökkenti a zajt és a rezgést.
2. Zajcsökkentés érdekében a szegélyvágót nyitott környezetben kell használni.
3. A rezgés csillapítható, amennyiben erősen fogjuk a kart..
4. A gépet használja napközben, így elkerülhető mások zavarása.
5. Használat során viseljen védő felszerelést, úgy mint védőkesztyűt, fülvédőt.
6. A gépet professzionális és hosszantartó munkára ne használja.
7. A használó fittsége és a gép hosszú élettartama miatt ne használja naponta több mint 2 órát és 10 perces szüneteket iktasson be.

A GÉP RÉSZEI

SZERSZÁM LISTA

SZERSZÁM	MÉRET
Csőkulcs	19
Imbuszkulcs	4 / 5



A **BIZTONSÁGI KÉZIKÖNYV** a készülék tartozéka.

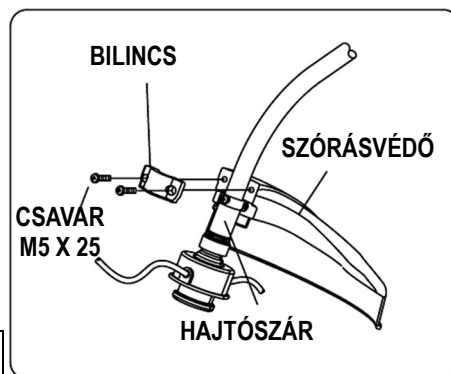
Olvassa el üzemeltetés előtt és tartsa meg a későbbiekre referenciaként a megfelelő, biztonságos üzemelési technikák megtanulásához.

1. **DAMILFEJ** Cserélhető (újratölthető) damil vágószálat tartalmaz, ami kieresztődik, amikor a vágófej a földnek ütődik, mialatt a fej normál üzemi fordulattal forog
2. **DAMILVÁGÓKÉS** A damilszálat a megfelelő hosszúságúra vágja a damilfejtől a vezeték végéig (7" kb 18 cm), amikor a damil adagoláshoz működés közben a vágófej nekiütközik a földnek. Ha damilvágókés nélkül működtetjük a gépet, a damilszál túl hosszú lesz, (több mint 7"), a működési sebesség lelassítja a motort és ez túlmelegíti, vagy károsíthatja is a motort
3. **SZÓRÁSVÉDŐ** Közvetlenül a vágórész fölé van rögzítve. Segít a kezelő megvédésében a vágási törmelék eltérítésével. Ne üzemeltesse a gépet a szórásvédő nélkül
4. **D-FOGANTYÚ** („hurok fogantyú”) a fogantyút beállíthatja a kényelmes használathoz
5. **KOMPLETT MEGHAJTÓSZÁR** Egy speciálisan tervezett hajlékony hajtótengelyt tartalmaz.
6. **KAPCSOLÓ** „csúszó kapcsoló” a gázkar fogantyú felső részén elhelyezve. Mozdítsa a kapcsolót előre START állásban üzemeléshez, hátra STOP állásba a leálláshoz.
7. **GÁZKAR RÖGZÍTŐ** szorítsa a markolathoz, mielőtt meghúzná a gázkart (ha enélkül húzza meg a gázkart az el is törhet!)
8. **GÁZ KAR** Rugós, hogy amikor kiengedik, vissza álljon üresjárat helyzetbe. Gyorsításhoz fokozatosan húzza meg. Indításkor ne tartsa behúzva.
9. **ÜZEMANYAG SZIVATÓ** Az szivatógomb megnyomásával (7-10 alkalommal az indítás előtt) eltávolítja a levegőt és az állott üzemanyagot az üzemanyag csőből, így friss üzemanyag jut a karburátorhoz.
10. **ÜZEMANYAG TARTÁLY SAPKA**
11. **ÜZEMANYAGTARTÁLY** Üzemanyagot és szűrőt tartalmaz
12. **LÉGSZŰRŐHÁZ LÉGSZŰRŐVEL** Tartalmazza a cserélhető levegőszűrőt
13. **SZIVATÓKAR** A levegőszűrő házon található.
HIDEG INDÍTÁS során állítsa a kart fel, zárt állásba. ÜZEMELÉS helyzethez állítsa a kart lefelé.
14. **INDÍTÓ FOGANTYÚ** húzza meg a fogantyút, amíg a motor el nem indul, majd lassan engedje vissza. **NE** hagyja, hogy a fogantyú visszapattanjon, különben megsérül.
15. **HAJTÓSZÁR CSATLAKOZÓ** Ennek segítségével tudja a vágóegységet tartalmazó szárat csatlakoztatni a motoregységhez.

ÖSSZESZERELÉS

SZÓRÁSVÉDŐ FELSZERELÉSE

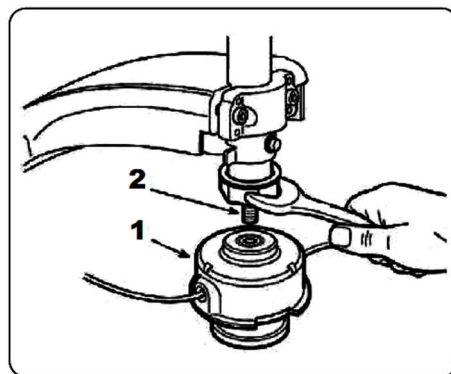
- Szerelje fel a műanyag szórásvédőt a hajtószárra a hozzá tartozó bilinccsel és csavarokkal
- Állítsa megfelelő helyzetbe a szórásvédőt, majd húzza meg a csavarokat.



FIGYELEM  **VIGYÁZAT**

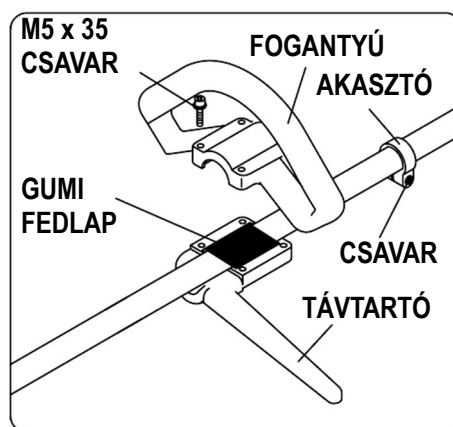
DAMILFEJ FELSZERELÉSE

- A tengely (2) forgását blokkolja a megfelelő kulccsal.
- Leszereléskor a damilfejet (1) forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Összeszereléskor illeszze fel a damilfejet (1) és forgassa az óramutató járásával megegyező irányban



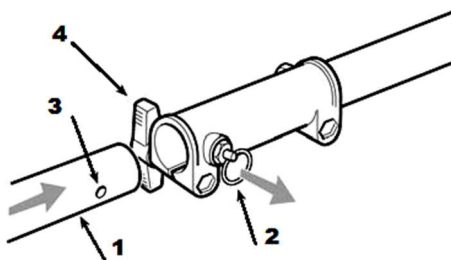
FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

- Helyezze fel a fogantyút és állítsa kényelmes helyzetbe, majd húzza meg a négy M5x35 ös rögzítő csavart.



SZÁRAK ÖSSZEILLESZTÉSE

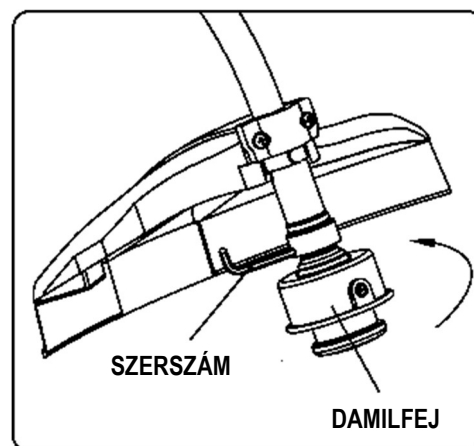
- Húzza ki az rögzítő stiftet (2)
- Nyomja a hajtószár alsó részét (1) egészen addig a felső száron lévő csatlakozó részbe, amíg az rögzítő stift (2) be nem ugrik a száron lévő furatba (3). Ez könnyebb, ha a szárat mindkét irányba kissé elforgatja. A stift (2) akkor van a helyén, ha teljesen a lyukba került
- Végül a felső száron lévő csatlakozó részt szorítsa meg a gomb (4) meghúzásával.



DAMILFEJ FELSZERELÉSE

FIGYELEM VIGYÁZAT

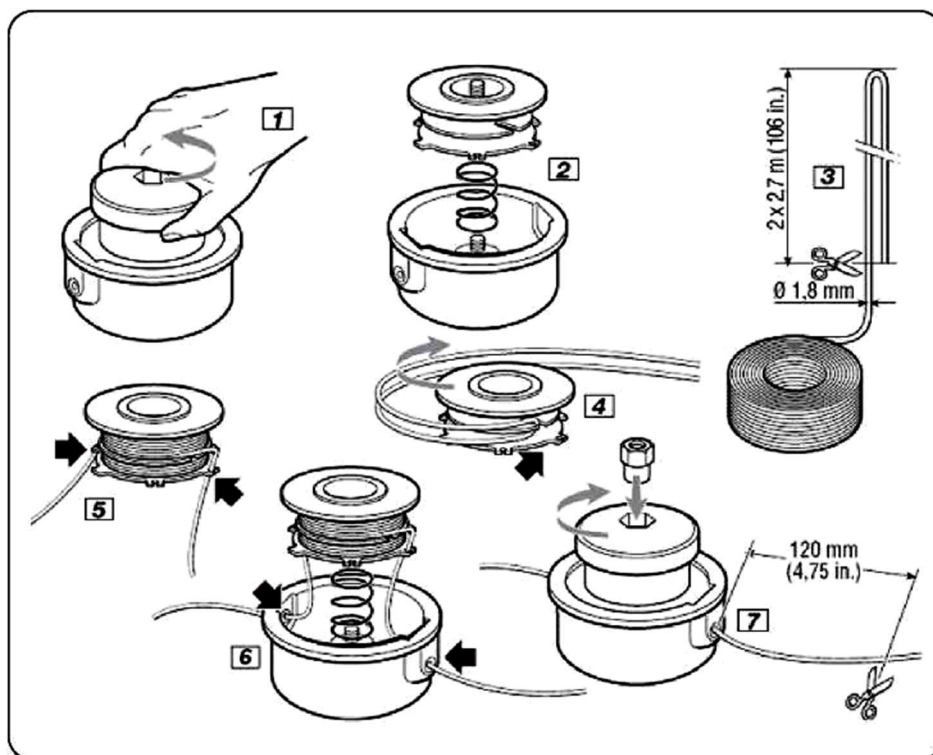
- Igazítsa az adapterlemezen lévő furatot a tengelyen lévő furathoz, és illessze be a reteszelő szerszámot
- Szorosan csavarja fel a vágófejet a tengelyre (az óramutató járásával megegyező irányban forgatva).
- Vegye ki a reteszelőszerszámot



DAMIL UTÁNTÖLTÉSE

^K
Kövesse az ábrán látható lépéseket

1. pattintsa le a damilfej fedelét
2. vegye ki a damilorsót
3. vágjon le Ø1,8 mm damilból 2x2,7 m-t
4. a közepét illessze az orsóba, majd párban csévélje fel
5. a két végét pattintsa a hornyokba
6. fűzze át a szálakat a ház szálvezetőin és tegye be a házba az orsót
7. tegye vissza a fedelet, húzza meg a szálak végeit, majd állítsa be a hosszukat



BIZTONSÁGOS ÜZEMELÉS SZABÁLYAI

FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

Minden típusú szegélyvágó és bozótvágó/fűkasza kihajíthat kisebb követ, fémeket vagy apró tárgyakat éppen úgy, mint a levágott anyagot. Olvassa el a „biztonságos üzemelés szabályai”-t figyelmesen.

Kövesse a használati utasítás útmutatásait.

- Olvassa el a használati utasítást figyelmesen. Alaposan ismerkedjen meg a vezérlő elemekkel és a gép megfelelő használatával. Tudja, hogyan kell gyorsan megállítani a gépet és kikapcsolni a motort. Tudja, hogyan kell gyorsan kiakasztani a hevedert.
- Sose engedje, hogy a gépet olyan használja, aki nem rendelkezik megfelelő ismeretekkel. Győződjön meg róla, hogy a kezelő visel kéz, láb, szem, arc és hallásvédőt.
- Ne arra számítson, hogy a szórásvédő megvédi a szemét a visszapattanó, vagy kirepülő tárgytól. Tartsa a munkaterülettől távol a nézelődőket, gyerekeket és kisállatokat. Sose engedje gyermekeknek, hogy használják a gépet, vagy játszanak vele.
- Ne engedjen senkit Önnel együtt belépni az üzemeltetési VESZÉLY ZÓNÁBA. A veszélyzóna egy kb. 15 m sugarú kör (kb. 16 lépés).
- Ragaszkodjon hozzá, hogy a veszélyzónán túl a KOCKÁZATI ZÓNÁBAN lévő személyek, viseljenek védőszemüveget a kihajított tárgyak miatt. Ha a gépet olyan helyen kell használni, ahol védtelen emberek vannak, üzemeltesse kis gázadással, hogy lecsökkentse a kihajított tárgytól származó veszélyt.



FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

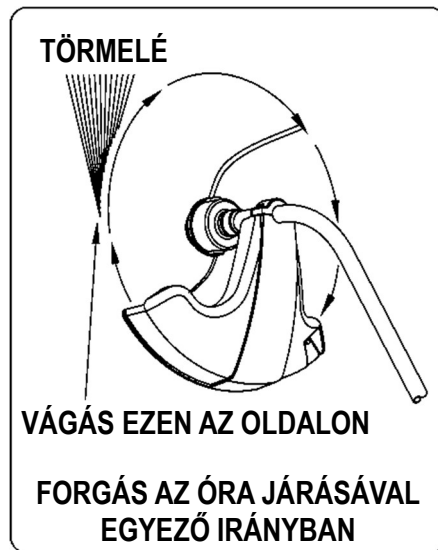
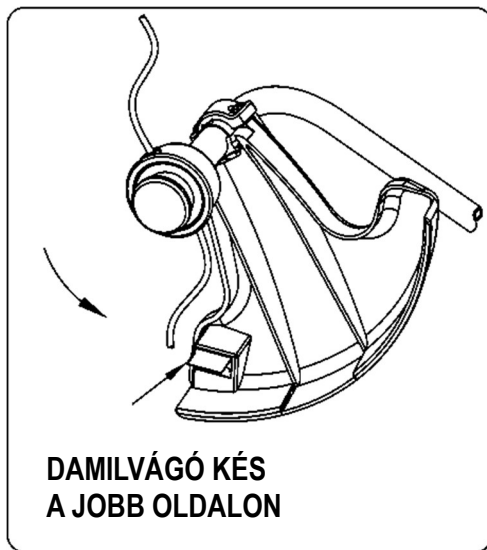
Fej, szem, arc és fülvédelem mellett viseljen olyan cipőt, mely megvédi a csúszós felületen is. Ne viseljen nyakkendőt, ékszert vagy laza, lógó ruhát, melyet a termék bekaphat.

Ne viseljen nyitott lábbelit, ne legyen mezítláb illetve fedetlen lábbal. Bizonyos helyzetekben teljes arc és fejtédőt kell viselni.

- Tartsa a szegélyvágót a jobb kezével a gázadagoló fogantyút, a bal kezével az elülső fogantyút megmarkolva.
- Üzemeltetés közben tartsa mindkét kezével erősen a fogantyúkat.
- A szegélyvágót a tartsa kényelmes helyzetben a csípő magasságában. Munka közben álljon mindkét lábán stabilan. Álljon úgy, hogy ne billenjen ki az egyensúlyából ha a vágóegység egy nem várt akadály miatt visszarúg (visszacsapás).
- Állítsa a leállító kapcsolót „stop” állásba, mikor a motor alapjáraton van, így vágás előtt meggyőződhet róla, hogy az megbízhatóan működik. Csak akkor folytatassa a gép használatát, ha a kapcsoló jó állapotban van
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágóegység forgása leáll, ha a motor alapjáraton működik.
- Mikor a gépet nem használja, állítsa le a motort. A stop kapcsoló legyen „0” helyzetben, vagy „stop” helyzetben. Mikor a stop kapcsoló „start” vagy „1” helyzetben van az üzemi helyzetet jelent, akár jár a motor, akár nem!

VÁGÁS DAMILFEJJEL

A damilfej az óramutató irányával egyező irányban forog. A damilvágókés a szórásvédő jobb oldalán található. (az irány és az elhelyezkedés fentről nézve értendő)



FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

A szórásvédőnek a helyén kell lennie a gépen damilfej használatakor. A vágószál körbe csapkodhat, ha túl hosszú. Mindig használja a szórásvédőt, a damilvágó késsel együtt, ha damilfejet használ.

Majdnem minden vágásnál javasolt úgy megdönteni a damilfejet, hogy a vágás a damil körkörös íven történő mozgásának azon részén történjen ahol az ELFELE mozog Öntől és a szórásvédőtől (Lásd ábra). Ez azt eredményezi, hogy a törmelék Öntől ELFELE szóródik ki.

FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

A fejet rossz oldalra döntve, a törmelék Ön FELÉ fog kidobódni. Ha a damilfejet laposan tartja a földön úgy, hogy a teljes huzal köríven vágjon, a törmelék Önre fog kidobódni és lelassítja a motort, Ön pedig sok vágószálat fog használni.

FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

Csak minőségi 1,8 mm átmérőjű damilt használjon. Sohase használjon drót vagy dróttal erősített huzalt damil vágószál helyett. A damilfejet csak megfelelő átmérőjű damillal töltse fel.

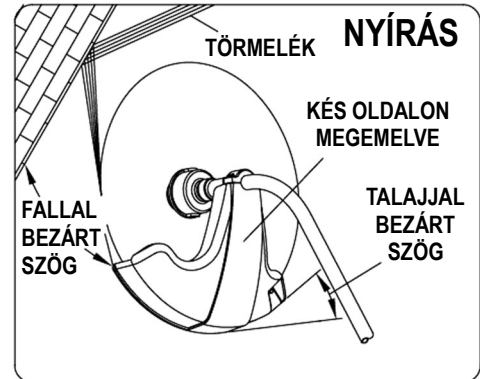
FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

Legyen nagyon óvatos, amikor csupasz, kopár helyek és sódér fölött dolgozik, mert a vágószál kis kődarabkákat hajíthat ki nagy sebességgel. A védőborítás a gépen nem tud megállítani olyan tárgyakat, amelyek visszapattannak vagy gellert kapnak kemény felületekről.

NYÍRÁS:

A vágófejet óvatosan közelítse a vágandó anyaghoz. Döntse meg a fejet lassan, hogy a törmelékét Öntől elfelé irányítsa. Ha egy akadály felé vág, mint pl. kerítés, fal vagy fa, olyan szögből közelítse meg, hogy az akadályról gellert kapó törmelék Öntől elfelé repüljön. Mozgassa a damilfejet lassan, amíg a fűvet éppen az akadályig vágja le, de nem akad a vágószál az akadályba.

Ha drótháló vagy láncsal összekapcsolt kerítés felé vág, legyen óvatos, hogy csak a drótig haladjon. Ha túl messze megy, a damil elkapja a drótot. A vágást elvégezheti a gyomok szárát egyenként átvágva. Helyezze a vágófejet közel a gyom aljához, sose magasra, ami megrezegtetheti a gyomot és az elkaphatja a vágószálat. A gyom keresztülvágása helyett csak a damil legvégét használja a szár lassú átvágásához.

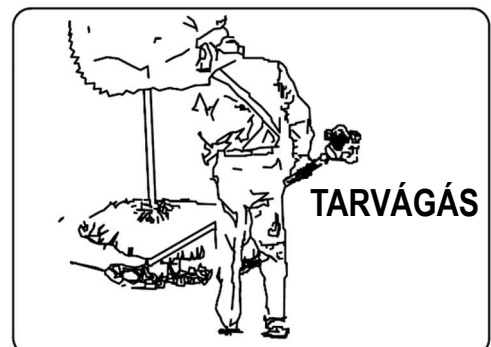


TARVÁGÁS ÉS SZEGÉLYVÁGÁS:

FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

Ne használjon fémkést szegélyvágáshoz vagy tarvágáshoz.

Mindkettőt a damilfej meredek megdöntésével végezzük. A **tarvágás** a felső hajtás eltávolítása, a földet csupaszon hagyva. A **szegélyvágás** a fű visszavágása ahol belenyúlt a járatba vagy kocsútba. Mindkét művelet közben tartsa a gépet meredek szögben és olyan helyzetben, hogy a törmelék és minden kimozduló pizsok és kő ne jöjjön vissza Ön felé, még akkor se, ha visszapattan egy kemény felületről.



Habár a kép azt mutatja, hogyan végezze a szegélyvágást és hogyan a tarvágást, minden kezelőnek meg kell találnia a szögeket, amelyek illeszkednek a teste méreteihez és a vágási helyzethez.



FIGYELEM ⚠ VESZÉLY

Ne vágjon olyan területen, ahol kerítésdrót szálak vannak. Viseljen biztonsági védőfelszerelést. Ne vágjon ott, ahol nem látja, hogy mit vág a gép.



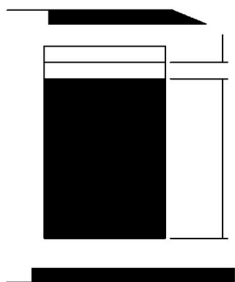
ÜZEMANYAG ÉS OLAJ KEVERÉK



VIGYÁZAT

- Sohase töltse az üzemanyagtartályt a legfelső szintig.
- Sohase töltsön üzemanyagot a tankba zárt, szellőztelen helyen.
- Ne töltsön üzemanyagot a gépbe nyílt láng vagy szikra közelében.
- Mielőtt beindítja a motort, ellenőrizze, letörölte-e a kiloccsant üzemanyagot,
- Ne kíséreljen meg üzemanyagot tölteni forró motornál.

Az ehhez a modellhez használt üzemanyag ólmozatlan benzin és engedélyezett motorolaj keveréke. Amikor benzint kever kétütemű motorolajjal, olyan benzint használjon, aminek az Ethanol tartalma nem túl magas. A magas Ethanol tartalom motor károsodást okozhat. Használjon márkás, jó minőségű, 91 vagy magasabb oktánszámú ólmozatlan benzint. Ez segíteni fog elkerülni a lehetséges üzemanyag vezetékek és más motor alkatrészek károsodását.



OLAJ 1 RÉSZ

BENZIN
30 RÉSZ

KEVERÉSI ARÁNY 30:1

BENZIN: 30 RÉSZ ----- OLAJ: 1 RÉSZ

Ásványi és szintetikus olajok esetében eltérő lehet a javasolt keverési arány.

Vegye figyelembe a gyártó útmutatását.

Helytelen keverési arány károsíthatja a motort. Ellenőrizze a keverési arányt.

ÜZEMANYAG

A motor benzin és két-ütemű motorolaj keveréket használja.

BENZIN

Használjon márkás, jó minőségű, 91, vagy magasabb oktánszámú ólmozatlan benzint.

ÜZEMANYAG TÁROLÁSA

Az üzemanyagot csak tiszta, biztonságos és engedélyezett tartályban tárolja. Ellenőrizze és tartsa be a tároló tartályra vonatkozó helyi rendeleteket.

FONTOS

Kétütemű üzemanyag szétválhat. Minden használat előtt rázza fel alaposan az üzemanyag tárolót.

A tárolt üzemanyag előregszik. Ne tárolja évekig (max. 2 hónap). Ne keverjen össze több üzemanyagot, mint amit egy hónapon belül felhasznál.

ÜZEMANYAG ÉS OLAJ KEVERÉKE

Ellenőrizze az üzemanyagtartályt, győződjön meg arról, hogy tiszta és töltse fel friss üzemanyaggal. Használjon megfelelő arányú keveréket.

ELŐKÉSZÜLETEK A GÉP HASZNÁLATÁRA

AMIKOR BENZINT KEVER KÉTÜTEMŰ MOTOROLAJJAL, OLYAN BENZINT HASZNÁLJON, AMINEK AZ ETHANOL TARTALMA NEM TÚL MAGAS. EZ SEGÍTENI FOG ELKERÜLNI A LEHETSÉGES ÜZEMANYAG VEZETÉK ÉS MÁS MOTOR ALKATRÉSZEK KÁROSODÁSÁT.

NE KEVERJEN BENZINT ÉS OLAJAT KÖZVETLENÜL A MOTOR ÜZEMANYAG TARTÁLYÁBAN.

FONTOS: A helyes üzemanyag keverési utasítások be nem tartása károsíthatja a motort.

Amikor előkészíti az üzemanyag keveréket, csak az elvégzendő munkához szükséges mennyiséget keverjen. Ne használjon két hónapnál régebben kevert üzemanyagot. Az ennél hosszabb ideig tárolt üzemanyag keverék nehéz indítást és gyenge teljesítményt fog okozni. Ha az üzemanyag keveréket ennél hosszabb ideig tárolta, el kell távolítani a tartályból és fel kell tölteni friss keverékkel.

FIGYELEM VESZÉLY

- Sohase töltsse az üzemanyagtartályt a legfelső szintig.
- Sohase töltsön üzemanyagot a tartályba zárt, nem szellőző helyen.
- Ne töltsön üzemanyagot a gépbe nyílt láng vagy szikra közelében.
- Mielőtt beindítja a motort, ellenőrizze, letörölte-e a kiloccsant üzemanyagot.
- Ne kíséreljen meg üzemanyagot tölteni forró motornál.

ELLENŐRZÉSI PONTOK ÜZEMELÉS ELŐTT

1. Ellenőrizze a csavarokat, anyákat és szerelvényeket.
2. Ellenőrizze a levegőszűrő szennyezettségét. Tisztítsa meg az összes pizsoktól, stb. a használat előtt.
3. Ellenőrizze, hogy a védőborítás biztonságosan a helyén van.
4. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

FIGYELEM VESZÉLY

A gép kipufogógáza olyan vegyületeket tartalmaz, amelyekről ismert, hogy rákot, születési rendellenességeket vagy egyéb reprodukciós károsodást okoznak.

A GÉP HASZNÁLATA, ÜZEMELTETÉSE



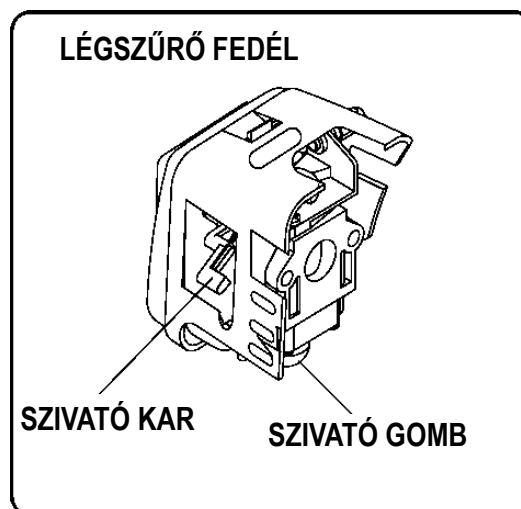
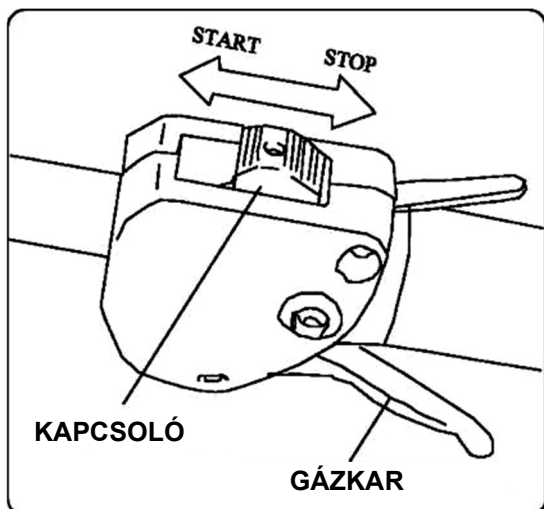
MOTOR BEINDÍTÁSI ÉS LEÁLLÍTÁSI ELJÁRÁSOK

HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA

1. Állítsa a stop kapcsolót "START" helyzetbe.
2. Finoman nyomja meg az üzemanyagpumpát ismételten (7-10-szer), amíg az üzemanyag meg nem jelenik a pumpa nyomógombjában és a csövekben.

HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

3. Állítsa a szivatókart zárt állásba.
4. Húzza meg a behúzó fogantyút, amíg a motor szikrát kap. ("pöffen" egyet)
5. Tolja vissza a szivatókart (túlzott szivatókar használat miatt a motor "túlszivódik", ami miatt nehezen indul).
6. Intenzíven húzza meg a behúzó fogantyút, (ne rántsa) míg a motor el nem indul.
7. Használat előtt hagyja a motort pár percig melegedni.



MELEG MOTOR BEINDÍTÁSA

- Ha az üzemanyag tartály nem ürült ki, húzza meg párszor a behúzó fogantyút és a motornak be kell indulnia.

NE HASZNÁLJA A SZIVATÓT

- Ha az üzemanyag tartály kiürült, töltsse fel és utána kövesse a 3-7 pontban leírtakat.

MOTOR LEÁLLÍTÁSA

- Állítsa a kapcsolót STOP helyzetbe.
Csak alapjáraton járó motort állítson le, kivéve vészhelyzetben.

KARBANTARTÁS és ÁPOLÁS

FIGYELEM VIGYÁZAT

Csak gyártó eredeti pótalkatrészeit, tartozékait és kiegészítőit használja. Ennek elmulasztása sérülést, gyenge teljesítményt okozhat és a garanciát is elvesztheti.

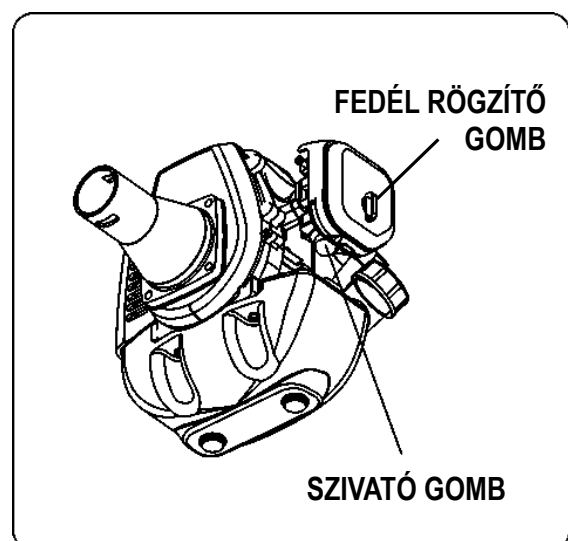
- A vágóegység nem foroghat, amikor a motor alapjárat fordulatszámán üzemel. Ha ez a követelmény nem teljesül, be kell állíttatni a kuplungot, fordulatszámot, vagy a gépet sürgősen meg kell javíttatni egy képzett szakemberrel.
- Bizonyos beállításokat Ön is elvégezhet az itt leírtak szerint. Más javításokat csak a szegélyvágó javításához értő, arra jogosult szervizzel végeztesse el.
- A helytelen karbantartás többlet szén lerakódást okozhat, ami a teljesítmény csökkenését eredményezi, és a kiváló fekete olajos anyag távozik a kipufogóból.
- Győződjön meg róla, hogy a védő burkolatok, szórásvédő, heveder, légterelő és a fogantyúk megfelelően és biztonságosan vannak rögzítve, hogy elkerülje a személyi sérülés kockázatát.

KIPUFOGÓ NYÍLÁS ÉS HANGTOMPÍTÓ

- A felhasznált üzemanyag, az olaj típusától és az üzemelési körülményektől feltételek függően, a kipufogó és a hangtompító eldugulhat a keletkező szénlerakódástól. Ha teljesítményvesztéssel észleli a benzinmotoros gépnél, forduljon szakemberhez aki el tudja távolítani ezeket a lerakódásokat a teljesítmény helyreállításához.

LEVEGŐSZŰRŐ

- A felgyülemlett por a levegőszűrőben lecsökkenti a gép hatékonyságát. Növeli az üzemanyag fogyasztást és a motorba olyan részecskék juthatnak be, amik kopást okoznak. Cserélje a levegőszűrőt amikor csak szükséges, hogy megtartsa a tiszta állapotot.
- A könnyű felületi por eltávolítható a szűrő ütögetésével. A nehéz lerakódásokat ki kell mosni megfelelő oldószerben.
- Távolítsa el a szűrőfedele a levegőszűrő fedél gombjának meglazításával.



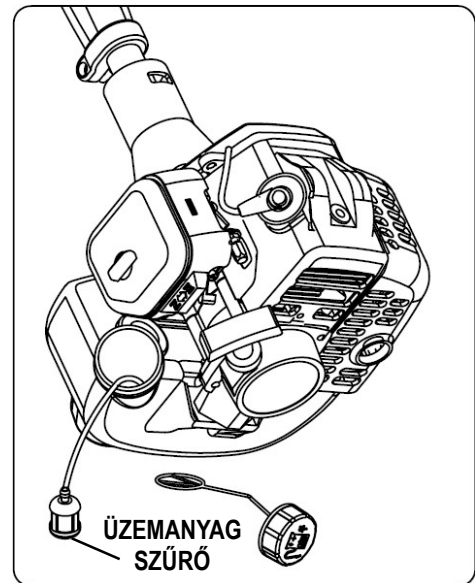
KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁSA

MEGJEGYZÉS

Ne állítsa el a karburátort, hacsak nem szükséges. Ha gondja van a karburátorral, keresse meg a kereskedőjét. A nem megfelelő beállítás károsodást okozhat a motornak és érvényteleníti a garanciát.

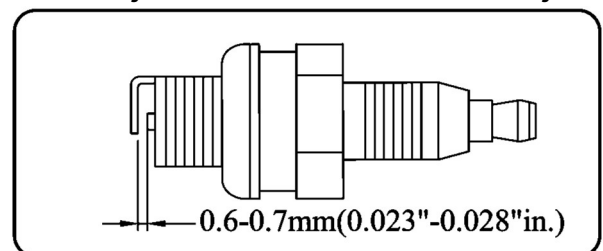
ÜZEMANYAGSZŰRŐ

- Az üzemanyag tartály szűrőt tartalmaz.
- A szűrő az üzemanyag cső szabad végénél van és az üzemanyag betöltő nyíláson keresztül egy kampós végű dróttal vagy hasonlóval kivehető.
- Ellenőrizze az üzemanyag szűrőt rendszeres időközönként. Ne engedjen, hogy por kerüljön az üzemanyagtartályba. Az eltömődött szűrő nehézséget okoz a motor indításában vagy rendellenességeket a motor teljesítményében.
- A szennyezett szűrőt cserélje ki.
- Ha az üzemanyagtartály belseje szennyezett, öblítse ki benzinnel.



GYÚJTÓGYERTYA

- Ne kísérelje meg a gyertya eltávolítását a forró motorból. Sérülés veszély.
- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyertyát, ha olajlerakódások, kokszt borítja.
- Cserélje ki a gyertyát, ha a középső elektróda gömbölyűre égett a végén.
- Szikraköz 0.6-0.7mm (.023".028")
- Beszorítási nyomaték: 145-155 kg.cm (125-135in.lb)



SZÁLLÍTÁS és TÁROLÁS

SZÁLLÍTÁS, KEZELÉS

- A motort ki kell kapcsolni, amikor a gépet a munkaterületek között átviszi.
- Miután a motor leállt, a kipufogó még forró. Sose érintse meg a forró részeket, pl. kipufogó, henger, gyújtógyertya.
- Ellenőrizze, hogy az üzemanyag nem szivárog a tartályból.
- Hagyja a motort kihűlni, ürítse ki az üzemanyagtartályt és rögzítse az egységet mielőtt szállítja, ha a kés fel van szerelve, mindig használja a késvédőt.
- Rakja fel a késvédőt. Nyissa ki a késvédőt és helyezze a késre, majd zárja össze

HOSSZÚ TÁROLÁS

- Vizsgálja meg, tisztítsa meg és javítsa meg a gépet, ha szükséges.
- Távolítsa el az összes üzemanyagot a tartályból.
- Indítsa el a motort. Várja meg, míg elfogy az összes üzemanyag a vezetékből és a karburátorból.
- Vegye ki a gyújtógyertyát és töltsön egy teáskanálnyi tiszta 2T motorolajat a henger gyújtógyertya üregébe, tegye vissza a gyújtógyertyát.
- Tárolja tiszta, száraz, pormentes helyen.

HIBAKERESÉS

Az olyan meghibásodások, mint a motor indítási nehézségei, a funkciók és a teljesítmény rendellenességei általában megelőzhetők a használati utasítások és a karbantartási eljárások gondos betartásával.

Ha a motor nem működik megfelelően, ellenőrizze a következőket:

- Az üzemanyagrendszer jó állapotban van-e, és az üzemanyag áramlik-e a motorba.
- A gyújtásrendszer jó állapotban van-e, és a gyújtógyertya megfelelően szikrázik-e.
- A motor kompresszió megfelelő-e.

SIKERTELEN INDÍTÁS

- Ürítse le az üzemanyagot a tartályból.
- Győződjön meg arról, hogy az üzemanyag friss és tiszta.
- Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszűrő tiszta. (Szükség szerint cserélje a szűrőt.)
- Győződjön meg róla, hogy a légszűrő részei tiszták.
- Szerelje be az új, megfelelően hézagolt gyújtógyertyát.
- Ha a készülékkel komoly probléma merül fel, ne próbálja meg saját maga megjavítani, hanem bízza meg a forgalmazót vagy a kereskedőt

HIBAKERESÉSI SEGÉDLET

1.INDÍTÁSI HIBA

Tünet			Valószínű ok	Megoldás	
Henger kompressziós nyomás rendben	Gyújtó gyertya szikra rendben	Üzemanyag rendszer rendellenesség		• Töltsön be üzemanyagot • Tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt	
		Üzem- anyag rendszer rendben	Üzem- anyag	• Az üzemanyag túl piszkos • Víz van az üzemanyagban • Üzemanyag van a hengerben • Keverési arány nem megfelelő	• Üzemanyag csere • Üzemanyag csere • Szedje ki a gyújtógyertyát és szárítsa meg • Benzin-levegő keverék beállítás
	Üzem- anyag rendszer rendben	Nagyfesz ültségű szikra rendben	Gyújtó- gyer- tya	• Gyújtógyertyán olajlerakódások vannak • Gyújtógyertya szigetelési sérülés • A szikraköz túl nagy vagy túl kicsi	• Tisztítsa meg az olaj lerakódásoktól • Cserélje ki a gyújtógyertyát • Állítsa be a szikraközt 0.6-0.7mm
		Nagyfeszültségű kábel szikra rendellenesség		• Gyújtókábel vezeték szakadás vagy törés • Gyújtótekercs lazulás	• Cserélje ki vagy húzza meg • Húzza meg
	Üzem- anyag rendszer rendben	Gyújtás rendszer rendben	Kompresszió nyomás hiány		• Cserélje ki újjal • Cserélje ki • Szüntesse meg • Húzza meg • Szüntesse meg
A kompresszió rendben			• Húzza meg a gyújtógyertya pipát • Javítsa meg vagy cserélje ki		

2. KIS TELJESÍTMÉNY

Tünet	Valószínű ok	Kijavítás
Gyorsításkor lefulladás Füst gyenge, a karburátor visszafelé fecskendez	- Eldugult üzemanyagszűrő, - Üzemanyag hiány - A kipufogóban olajlerakódások	- Tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt, tisztítsa meg az üzemanyagcsövet - Állítsa be a karburátort - Tisztítsa meg az olajlerakódásoktól
Kompresszor nyomás hiány	Dugattyú, dugattyúgyűrű, henger kopás	Cseréltesse ki a dugattyút, dugattyúgyűrűt
Motor szivárgás	Tömítéseknel, szimmeringeknél szivárgás	Javítsa meg
A főtengely vége szivárog	Rossz a tömítés	Cseréltesse ki a tömítést
	- Motor túlmelegedés - Az égéstérben olajlerakódások	- Kerülje a hosszú üzemelést Nagy fordulatszám és nagy terhelés - Tisztítsa meg az olajlerakódásoktól

3. INSTABILAN FUTÓ MOTOR

Tünet	Valószínű ok	Kijavítás (csak szakszervíz)
Kopogó hang a motorban	- Dugattyú, dugattyúgyűrű, henger kopás - Dugattyúcsapszeg, dugattyú kopás - Hajtótengely csapágy lemorzsolódás	- Cseréltesse ki a dugattyút, dugattyúgyűrűt - Cseréltesse ki a dugattyú csapszeget, dugattyút - Cseréltesse ki a csapágyat
Fémesen kopogó hang	- Motor túlmelegedés - Égéstérben olajlerakódások - Benzin oktánszám nem jó	- Kerülje a hosszú üzemelést Nagy fordulatszám és nagy terhelés - Tisztítsa meg az olajlerakódásoktól - Cserélje le a megfelelő oktánszámúra
Motorgyújtás kimaradás	- Víz van az üzemanyagban - Szikraköz rossz - Gyújtótekerccs légrés rossz	- Üzemanyagcsere - Állítsa be a szikraközt 0,6-0,7 mm - Állítsa be a gyújtótekerccs légrést 0,3-0,4 mm

4. A MOTOR HIRTELEN LEÁLL

Valószínű ok	Kijavítás (csak szakszervíz)
- Elfogyott az üzemanyag - A gyújtógyertyán olajlerakódások vannak és rövidzár - Gyújtókábel vezeték levált	- Töltse fel üzemanyaggal - Tisztítsa meg az olajlerakódásoktól - Csatlakoztassa

FIGYELEM!

A fent felsorolt javítások nagy részét csak képzett szerelőre, szervízre bízza!

EK megfelelési nyilatkozat

Gyártó: Shandong Huasheng Pesticide Machinery Co., Ltd.
Cím : No.1 Zhongtian Road ,High-Tech Industrial Development Zone ,
Linyi City,Shandong 276016,P.R.China

Ezúton kijelenti, hogy a termék,

Megnevezés: Hajlított szárú fűkasza

Modell: 3CS230EF

Sorozat szám: Lásd a termék adattábláján

megfelel az európai parlamenti és tanácsi irányelveknek a **(2006/42/EC)** gép direktíva vonatkozó rendelkezéseinek és összhangban van az alábbi EK direktívákkal:

2014/30/EU (Elektromágneses összeférhetőség),

2000/14/EC (Zajkibocsátás direktíva)

Mért hangteljesítmény LWA: 112 dB(A)

Továbbá kijelentjük, hogy a következő harmonizált európai szabványokat (részeit / záradékait) alkalmazták:

EN ISO 11806-1:2011

Zhang Shizhi (Elnök)

Linyi

09.10.2018

Magyarországi kizárólagos importőr:
Agroforg Kft. 1097 Budapest Táblás u. 29.
www.agroforginfo.hu Tel: +36-1-264-4383

